

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918  
16 (1902)**

222 (23.9.1902)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-311097](#)

# Norddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des weckhaften Volkes. Lebt der Münzenberg-Schulungsschule „Die neue Welt“.

Das „Norddeutsche Volksblatt“ erscheint täglich mit Aufnahme der Nachrichten aus dem politischen und gesetzlichen Bereich. — Abonnementpreis pro Monat 100 Pf. Witterungspreis 70 Pf. bei Goldschmiedung 80 Pf. — Durch die Post bezogen (Postleitzahl Nr. 5500), vierteljährlich 2,25 Pf., für 2 Monate 1,50 Pf., monatlich 75 Pf. Postf. 100 Pf. bestellt.

Redaktion und Expedition:  
Bant, Neue Wilhelmshavener Straße 82.  
Telephon-Amtskasten Nr. 58.

Abonnisse werden die überspaltene Corpsschild über breiter Raum auf 10 Pf. berechnet; bei Überholungen entsprechender Rabatt. — Anfragen für die laufende Nummer müssen bis 11 Uhr Vormittag in der Redaktion oder in Bremenberg-Buchhandlung (Gute Thellen und Münzenbergstraße) aufgegeben werden. Gehörte Interesse werden früher erbeten.

Nr. 222.

Bant, Dienstag den 23. September 1902.

16. Jahrgang.

## Politische Rundschau.

### Deutsches Reich.

Wie der Bund der Landwirthe kämpft. In dem vor Kurzem in Berlin verhältniss. Flugblatt über „die angebliche Fleischkampf“ will der Bund der Landwirthe den Nachweis führen, daß die einheimische Viehwirtschaft wohl im Stande ist, die wachsende Bevölkerung genügend mit Fleisch zu versorgen. Er macht deshalb folgenden

Besiedlung	Rindvieh	Schweine
Millionen	Millionen	Millionen
1900	56	18,9
1888	46	15,7
Zunahme	10	3,2
über	22 Proz.	21 Proz.
	82 Proz.	

Wir haben die Rechnung nachgeprüft und von allen Dingen gefragt, warum in dem Biebhende die Schafe, die einen immerhin nicht unerheblichen Theil der Fleischproduktion ausmachen, wegfallen sind. Das Rätsel löst sich bald; die Schafzucht ist seit 1888 von 19,1 Millionen auf 9,6 Millionen Stück gesunken, d. h. um 9,5 Millionen Stück. Das ist also jährlich so viel wie der Bestand an Rindvieh und Schweinen zugewonnen hat. Das Flugblatt sagt aber fälschlich: „Die Bevölkerung der Fleischzurverfügung, es besteht eine ungünstige heimische Fleischproduktion, widerstreicht den erzielbaren Erfolgen.“

Böddelskets Thierlaukade über die Fleischnot erhält noch fortgesetzte Berichtigungen. So schreibt die „Kielser Zeitung“: „Die Behauptung des Herrn Landwirtschaftsministers von Böddelskets, daß die Grenzen für dänisches Rindvieh geöffnet seien, ist jedenfalls nur cum grano salis zu verstehen. Auf dem Landwege ist die Einfuhr von dänischem Vieh überhaupt verboten, nur für die Dauer weniger Wochen wird für ein kleines Quantum Rindervieh eine Ausnahme gemacht, welches in der Quarantäne als gesund befunden und zur Feitgründung in den Märkten bestimmt ist. Auf den Seewegen kommt nur dänisches Vieh in jenen Häfen eingeführt werden, in welchen sich Quarantäne-Anfukten befinden. Das sind Alpenstadt, Flensburg und Kiel und für Hamburg-Altona-Bahrenfeld. Die Behauptung des Ministers, daß das aus Dänemark eingeführte Vieh zur sofortigen Schlachtung kommt, kann ebenfalls missverständlich werden. Das eingeführte Vieh muß nicht nur längere Zeit in der Quarantäne unterliegen, sondern soll auch der Tuberkulose-Prüfung unterzogen werden, wobei der Umstand entscheidend wirkt, daß alles Vieh, welches

auf die Impfung nicht reagiert, zurückgeschickt werden muß. Diese Bedingung hat es zu bedingt, daß die Kieler Station Jahre lang ganz verdeckt stand. Wenn der Minister darüber wollte, daß das eingeschaffte dänische Rindvieh zur direkten Schlachtung kommt, wie es vor der Errichtung der Quarantäne-Anfalte der Fall war, dann würde es hier an gesundem und billigem Fleisch nicht fehlen, ja selbst ein zehntägiger Aufenthalt in der Station würde die Einfuhr von Vieh erleichtern, aber doch nicht unbedingt machen, während die in ihren Ergebnissen äußerst zweifelhafte Probe der Tuberkuloseprüfung fast genau wie eine Sperrre wirkt. Gegen die Einfuhr dänischer Schweine besteht definitiv ein Verbot, welches keine Ausnahme zuläßt.“

Der Kaiser gegen die konservativen Umstürzer. Es ist bezeichnlich, daß es dem Kaiser nicht ganz angenehm ist, wenn konservative Deutsches das Kreuz der Throne in Aussicht stellen. So soll sich denn der Kaiser, der die konservativen „Eibinger Zeitung“ von „durchaus vertrauenswürdiger Seite“ verschafft wird, im Landwirtschaftsamt aufschärfe gegen den berüchtigten Artikel des „Vaterland“ ausgeprochen haben. Die „Eibinger Zeitung“ erzählt: „Die Auslaßungen des sächsischen Organs sind dem Monarchen von derselben Beschwörung unterbreitet worden, die ihm jüngst den vielversprochenen Demagogentitel des „Weltauer Kreisblattes“, der sich gegen die Agitation des Bundes der Landwirthe richtete, nach Norwegen entzündete. Der Kaiser war sehr unangenehm davon berührt, daß jetzt auch Organe, die in erster Linie für Königtum und staatsaufhaltend gelten wollen, eine Tonart anschlagen, die in wirklich patriotischen Kreisen nicht vorkommen werden sollte.“ Der Monarch nahm seine Meinung wieder zu mildern, als er die Erklärung der Parteilösung der sächsischen Konservativen Rennishoff erhielt, daß sie den Ausklappungen des „Vaterland“ völlig fernstehen.“

Wie man Sozialdemokraten im Gefängnis behandelt. Genosse Quard in Frankfurt a. M. am Sonnabend, den 13. September nach Verhölung einer Strafe von 11 Wochen Gefängnis wieder in die Freiheit zurückgeführt. Über seine Behandlung schreibt die „Frankfurter Stimme“: „Die Behandlung des Genossen Quard ist diesmal eine wesentlich strenger gewesen als bei seiner ersten Inhaftierung 1899. Seit dem Tode des Direktors Stettini sind in der Preußischen Justiz große Veränderungen vor sich gegangen. Die humane Behandlung, deren sich zu Streites Zeiten politische Gefangene

zu erfreuen hatten, hat jetzt aufgehört. Das erstaunlich Genosse Zielowski, als er das zweite Mal 1900 vier Wochen in Preußensheim war und — Eschen, Binsen und Bohnen leben mußte, weil ihm die Staatsanwaltschaft Selbstbehauptung verboten hatte. Diese Bergungsfestigung hat zwar Genosse Quard diesmal noch — wie ihm ausdrücklich gesagt wurde — gehabt, aber im Allgemeinen ist die Behandlung diesmal eine wesentlich strenger gewesen, und zwar soll dazu ausdrücklich die Weisung von der Ober-Staatsanwaltschaft ergangen sein. Entsprechend seiner Instruktion hat dann auch Direktor Riquelme gehandelt. Vor allen Dingen wurde Quard nicht freigesetzt, irgend eine Zeitung, nicht einmal das Klatschblatt, lesen zu dürfen. Wegen eines Briefes, den er schreibt, oder eines Besuches, den er empfängt will, war in jedem Einzelfall eine Sanktion notwendig. Alle erhaltenen Briefe, aus die von seiner Frau und seinen Kindern, mußte er im Anfang seiner Haft noch drei Tagen wieder abföhren, sodass Genosse Quard, bis er durchgehend eingekerkert wurde, doch er behalten durfte, zwisch nicht einmal dieser kleinen Freude voll thierhaftig wurde. Diese Maßnahme kann nur der würdigsten, der wohl, welche willke Freunde einem Gefangen einen Brief von lieben Hand bereitstellen. Früher durften unsere Freunde alle Gefangen ihre Briefe behalten; man pochte ihnen bei guter Führung sogar, daß sie eine gesonderte Photograpie von der Frau, Kindern oder einer Braut erhalten durften. Sogar eine Anzahl harmloser Anklagelaster, die Freunde und Parteiengenossen Quard ins Gefängnis geschickt hatten, wurden ihnen nicht ausgedändigt, sodass er auch dieser Trostzeichen verlustig ging. Selbst ganz unschuldige füllschiftstiftige Kinder, von einem Freund aus Quards Heimat gesandt, ließ die Direktion an den Abenden zurück, obgleich Quard Selbstbehauptung hatte. Die Genossen Schmitz und Zielowski, die uns die Gefahrlosigkeit geboten hatten, ihrem Kollegen einmal beizuführen zu dürfen, um aber verschiedne reaktionale Angelegenheiten mit ihm zu reden, wurden mit ihrer Bitte abgewiesen. Da einer solchen persönlichen Rücksprache liegt kein Verdacht vor; ausnahmsweise wollte Herr Riquelme einen dreistufigen Bericht gefordert. Auf eine Beschwerde Schmidts an den Justizminister hat dieser später geantwortet, daß es behalten der Strafanstalt Bewahrung ein vorstufen gewesen sei. Natürlich! Aber alle diese kleinen Rebellen wären schließlich noch zu entzogen gewesen, wenn Quard wenigstens in Bezug auf seine Gewissheit königlich behandelt worden wäre. Trotzdem er durch ärztlicheszeugnis nachweist,

dass seine Konstitution begüllt der Rost und Bewegung im Freien Rückicht erfordert, sie lediglich eine Entfernung verfügen können, er nicht mehr als zweimal je eine halbe Stunde am Vormittag Bewegung in frischer Luft erlangen, und zwar wurde er dabei strenge bewacht. Unter der früheren Direktion war den politischen Gefangenen Vormitags und Nachmittags je eine Stunde Spaziergang gestattet. Auch in Bremen genoss Genosse Zielowski diese Bergungsfestigung, wie überhaupt dort die Behandlung eine viel humanere war. So blieb denn nicht aus, was vorausgesiehten war: Genosse Quard entkam am Schluss der ersten zwei Monate, wurde betrügerisch und kam nun erk, nachdem er Schaden an seiner Gesundheit gelitten, ins Lazarett mit reichlicherem Lustgenuss, wo er äußerlich wieder hergestellt wurde. Nach Aussage des Arztes hat er jedoch mehrere Wochen zur Erholung nötig.

Wenn man diese Behandlung eines wegen politischer Begehrungen verurteilten Rebellen mit der des Düsseldorfer Falckenbergs und anderer berücksichtigt, die mit dem Strafgefangenbuch in Konflikt geraten, dann wird einem ersichtbar, wie sehr nicht nur in den Strafzettelzettel, sondern auch im Strafvollzug mit zwecklosen Weisungen geworfen wird.

Auftritt des Berliner Polizeipräsidenten? Die Berliner Blätter melden: Der Polizeipräsident v. Windheim, welcher am 1. September in Utralia eingetroffen war, ist unerwartet wieder in Berlin eingetroffen. Man bringt diesen kurzen Rücklauf mit gewissen Plänen des Kaisers in Beziehung auf Herrn v. Windheim in Verbindung. Wie nach dem „S. H.“ verlautet, steht demnächst der Übergang des Polizeipräsidenten in ein andres Staatsamt bevor, und zwar soll es sich um eine Bewerbung in einem Ministerium handeln, das den Jugendsatz des Kaisers in besondere Nähe bringt. Der Polizeipräsident bringt seine neue Position mit seinem Monarchen

aus. Die „Deutsche Rundschau“ bringt einen Artikel vom General des Infanterie und Kommandanten des General des 1. Armeecorps, Freiherr v. d. Goltz. Der bekannte Militär kommt darin zu bemerkenswerten Schlüssen. Daß eine Kampfmethode diejenige der Briten, die lediglich auf die Vertheidigung berechnet war, schließlich zu einer Niederlage führen müsse, habe sich vorausgesetzt. General v. d. Goltz kommt hinstellbar der auf rein militärischen Gebiete liegenden Leben zu folgendem Ergebnis: „So läßt sich aus dem Kriegerkrieg eine Reihe von Lehren und aus den europäischen Soldaten ziehen, vor

### Joseph Coney.

Roman von John Lawrence.

(14. Fortsetzung.) — **Kaufverbot.**

Er begab sich also nach einem ungeheuer großen, unfröhlich ausschenden Häuserblock, der mit solid hohen Gebäuden belegt war, daß in der engen Straße die Dächer gar nicht zu sehen waren. Durch mehrere Eingänge trat Jos in einen mit Asphalt belegten Hof. „Was ist da gegenüber für ein großes Gebäude?“ fragte er einen kleinen Jungen, der sich in einem Kübel wusch und dann sein Gesicht mit einem schwülen Tuchschwamm trocknete.

„Na, das ist ja die Münze“, sagte der Butschke grinsend.

„Also hier arbeitet William Ford“, dachte Jos bei sich. Und ein Gefühl der Eiferfucht durchdrückte ihn, denn wenn er auch den Klassentreiter noch nie gesehen hätte, so hatte Polly doch stets den göttelichsten jungen Mann gerühmt als jemanden, der seine regelmäßige Geschäftslösung habe, und Mrs. Elwin hatte in Jos Gegenwart von Pollys gelösigem Verther mit großer Achtung geprunken, und schon deswegen, weil sie überzeugt war, daß jemand, der so viel mit Geld zu thun habe, auch selbst weichlich in der Tasche haben müsse.

„Es ist wohl noch zu früh, um Reisen zu beginnen“, dachte Jos.

„Es fiel ihm aber ein, daß Reisen zu ihm gezeigt hatte: „Wenn Sie mich treffen wollen, müssen Sie entweder sehr früh oder sehr spät kommen“, und so stieg er denn eine enge, dunkle Treppe hinauf, die an eine grüne Thür führte, an die er flopte.

Eine große hagere Frau öffnete. Ihr Gesicht zeigte den Ausdruck jenes unzähligen Lebens, den nur Jahrzehnt erledubtes Eind und beständig glänzend Hoffnung hervorruft kann.

Man merkte es der Frau an, daß sie von der Welt nichts mehr hörte, sie gehörte zu den Ungläublichen, die nicht mehr weinen können, denn die Natur hat so viele zu thun, als kann es nicht mehr geben.

„Ja, es waren schwere Vergräbnisse. Da lebte hatte einen Sarg, der so schön war, daß man die Königin hätte hineinlegen können.“

In diesem Augenblick öffnete sich die Thür und Reeson trat ein. Ohne Jos irgendwie zu beachten, watte er ein so gutmütiges Temperament, und jetzt ist er so jährlings geworden. Wollen Sie nicht näher treten. Was darf ich Ihnen von Ihnen befehlen?“

Jos trat in das Zimmer, an dessen Wand zwei mit festlamen Figuren bedeckte Statuen hingen, die ihm auffielen.

„Das hier“, sagte die Frau und zeigte auf das oberhalb des leeren Kamins hängende Bild, das in der „Alten Orden der Deutschen“ und das andere der „Schuhende Orden der Büffalo“.

„Was sagen Sie?“ fragte Jos und sah sie schaun an.

„Der „Alte Orden der Deutschen“ hat unsere Kinder beeindruckt“, sagte die Frau im feierlichen Tone, „und er wird auch mich begeistern, wenn sie einst sterbe.“ Der „Schuhende Orden der Büffalo“ wird meinen Gatten beeindrucken und ihm jede Woche einen Hund zahlen, wenn er so stark sein wird, daß der Doktor sagt, daß er sterben muß.“

„Sie haben sechs Kinder begraben?“ fragte Jos und sah dabei seinen Bild von der Frau auf das Platzl oberhalb des Kamins gleiten.

„Ja, und es waren schwere Vergräbnisse. Da lebte hatte einen Sarg, der so schön war, daß man die Königin hätte hineinlegen können.“

In diesem Augenblick öffnete sich die Thür und Reeson trat ein. Ohne Jos irgendwie zu beachten, watte er ein so gutmütiges Temperament, und jetzt ist er so jährlings geworden. Wollen Sie nicht näher treten. Was darf ich Ihnen von Ihnen befehlen?“

„Sie haben besser daran, wenn Sie meggingen“, meinte die Frau zu Jos. „Ich glaube, es ist sehr schlechter Kunst. Es bleibt uns leider nichts übrig, als ins Arbeitshaus zu gehen. Wir haben einen Monat Riede laufend, und wenn er keine Arbeit findet, wollen Sie uns nicht länger hier wohnen lassen. Wir haben schon für Sie Geld borgen müssen“, fuhr sie fort und zeigte dabei auf den „Schuhenden Orden der Büffalo“ und den „Alten Orden der Deutschen“, „aber wir bringen nichts mehr geborgt. Wenn man bedenkt, wieviel es kostet, um hier zu leben.“

„Was soll sowieso kommen möge? Und daß er sterbe, als wir uns verheiratheten.“

„Wenn jetzt Weißer keine Arbeit mehr finden kann, was soll dann wohl aus Dorfhandwerkern werden?“ fragte sich Jos.

Er verließ dieses Dorfverletzt und begab sich in ein neben der Münze gelegenes billiges Restaurant. Auf dem Wege dagegen begegneten er Männer, die neben der Post sich auf den Trottoir niederglassen hatten. Burschen, deren Gesichtsausdruck Hunger und Entbehrung erkennen ließ. So war für sie fast die Zelle gekommen, nach den Docks zu wandern und dort nach Arbeit aufzusuchen, denn die Docks sind die einzige Stelle, auf der jemand Arbeit erhalten kann, ohne daß er sich durch ein Zeugnis ausspielen braucht. Hier in den Docks kann man den Baron Schuler an Schuler mit dem Bagabunden, den Geißlern neben dem entspannten Sträßling arbeiten sehen. Eine solch gemischte Gesellschaft läßt sich in ganz London nicht mehr zusammenfinden, und wer einmal so weit gefunden ist, daß er hier gelommen ist, der kann sich nicht mehr außerarbeiten, der ist gesellschaftlich gebrauchlos.

„Wird es auch mit mir so weit kommen?“ fragte sich Jos, als er für einen halben Penny eine Tasse Kaffee trank und ein Stück abbadeten. Kuchen dazu ab. „Wenn es nach mir ginge, gewiß nicht. Was soll aber aus mir werden?“ Dann machte er sich daran, seine tourige Wanderung zu beginnen, wie er sie in der letzten Zeit tagtäglich ausführte hatte. Auf allen Bauten, wo seiner Meinung nach ein Zimmermann das vielleicht gebraucht werden konnte, sprach er vor, er wartete unerhölt der Bau-





# Moderne Tapeten!

Im eigenen Atelierie verföhne es niemand, daß **G. Gerdens** von Tapeten für unsere neuesten Muster vorlegen zu lassen. Musterkarten gratis!

Lagerbestand: ca. 2000 verschiedene, nur moderne Muster, welche von den leistungsfähigsten Fabriken d. Branche bezogen sind. Musterkarten gratis!

Neuhäuser (höchst von 18 Pf. an pro Rolle!) Beste und ältere Muster — noch billiger. — Musterkarten gratis!

**Gebrüder Popken**  
Wilhelmshaven,  
**12. Götterstraße 12.**  
Unsere Tapeten-Lagerräume umfassen eine Grundfläche von ca. 350 Quadratmetern!

Zu der am 5., 6. u. 7. Oktober d. J. stattfindenden **Kaninchen-Ausstellung** in den „Zwischenhallen“ können auch Nichtmitglieder ausschlendern. Anmeldungen sind Margaretenhäuser, 12, v. zu haben. **Kaninchenzüchter-Verein** von Wilhelmshaven und Umgegend. **Der Vorstand.**

## Verkauf.

Wilhelm Groschütz zu Bant, Geheimschäftsstraße 71, lädt am Dienstag den 23. September,

Nachm. 2½ Uhr auf, im und bei seiner Wohnung öffentlich mit Zählungstrikt meistbietend verkaufen, als:

1 zweih. Kleiderschrank, 1 Schrank, 1 Glaschrank, 6 Robehüfle, 1 Spiegel, 1 Wanduhr, 1 Tisch, Bilder, 1 Hängelampe, 1 zweih. Bettelle, 1 Kompl. Bett, Teller, Tassen, Kümmeldecke mit Blumen, 3 Paar Gardinen und Rouleur, Vorlen, Nachtspeise-Gitter, 1 eis. Bettelle, 1 Schwanen, eine mildegebene Sieg, Pfannen, Waffelgagen u. was hör' sonst vorfinden wird. Rende, 12. Septbr. 1902.

H. Gerdens,  
Auktionator.

## Verkauf.

Der Verkäufer H. Gerdens zu Rende lädt am Donnerstag den 25. d. M.,

Nachm. 2 Uhr auf, in und bei der Behausung des Gutsverkäufers J. Volkens zu Neuerden-Mühlenreihe:

Mehrere dänische und einige hiesige

**Arbeitspferde,**

20 beste junge russische **Doppel-Ponys**

6 bis 8 Stück teils hochtragende, teils frischmilde, aus einigen fahre

**Kühe**

50 bis 60 große u. kleine **Schweine**

mit Zählungstrikt öffentlich meistbietend verkaufen.

Rende, den 21. Septbr. 1902.

H. Gerdens,  
Auktionator.

**Zu verkaufen**  
Wegugs halber ein großer Büchentisch, 2 Meter lang, ein gebrauchtes Perlkron, ein Glasschrank, ein Fliegenschrank, ein Papageibauer, zwei Gesen und was sich sonst vorfindet.

Geflügelhof Rant.

**Nue Welt-Kalender** sind wieder eingetroffen und empfehlenswert zum Preise von 40 Pf.

G. Bodenbergs Buchhandlung und Buchbinderei.

Theilenstraße 18, Ecke Wilhelmshafen, beim Friedrichshof.

## Etablissement „Friedrichshof“

Zweites Gastspiel des Schleswiger Stadttheater-Ensembles  
(Direktion: Herr Georg. Friedr. Weiß.)

**Mittwoch den 24. September:**  
Herrlichster französischer Schwank.

**Die Dame von Maxime.**

(La Dame de chez Maxim.)

Schwank in 3 Aufzügen von George Feydeau. Ueberseest und bearbeitet von Benno Jacobson.

Preise der Plätze: 1. Parquet (1—100) M. 1,50, alle übrigen Plätze M. 1,00, Gallerie 50 Pf.; im Vorortsaal M. 1,25, 75, 40 Pf. bei Herren A. Grandt, Cigarrenhaus, Hans Meyer, gegenüber dem Rathaus, und im Theaterlokal „Friedrichshof“. Kassenöffnung 7 Uhr, Anfang 8 Uhr.

H. Willmann. Die Direktion.



Geflügel-Berein für Schortens u. Heidmühle.

Am Sonntag den 28. September veranstaltet der Verein eine

**Volk-Beflügelungsausstellung,** verbunden mit **Volksfest.**

In drei Sälen wird **BALL** abgehalten.

Da am Sonntag den 28. September von Wilhelmshaven nach Rorow der letzte Bergungszug fahren wird, so heißt es der Verein, daß das Publikum diese günstige Gelegenheit zum Besuch der Ausstellung wahrnehmen wird.

Der Vorstand.

## Feinste Speise-Kartoffeln!!

Erhalte in den nächsten Tagen mehrere Ladungen **Eier-kartoffeln**, **Magnum bonum** u. blaurothe **Junker**. Empfehle solche zu den niedrigsten Preisen. Gefällige Bestellungen zum Winterbedarf nehmen entgegen.

**Friedrich Stassen.**  
Nue Wilhelmshavener Straße 64.

**Hinrich Mammens Möbel-Magazin**

29 Börsenstraße 29 liefert nur wirklich gute, dauerhafte Möbel, Spiegel und Polsterwaren, sowie fertige Betten, Bettlinoleum, Bettfedern und Daunen zu bislang unerreicht spottbilligen Preisen.



Wallstr. 24, 1. Etage

ältere  
jungen Bettlen

in denen die Federn nach dem Gebrauch Ihre Fülle fast verloren haben, so verschonen Sie nicht, dieselben einer gründlichen Reinigung zu unterziehen. Nach der Aufstellung einer

Federreinigungs-

**Dampfmaschine**

bin ich im Stande, allen Federn Ihre ursprüngliche Fülle wieder zu geben, indem die Federn durch Dampf und Dampf gründlich gereinigt und nach Entfernung sämtlicher Staub- und Schmutzspelze leicht und elastisch werden wie neue Federn.

Die Reinigung der Federn geschieht an einem Tage, so daß die Bettlen, die Morgens abholen, noch am selben Tage wieder zurückgebracht werden können.

Meine **Dampfreinigungs-Aufzahl** befindet sich Börsenstr. 37 und ist bequem eingerichtet, so daß jede Dame beim Reinigen der Bettlen gegen mich kann.

Der Preis beträgt 30 Pf. pro Pfund inkl. Abholen und Zurückbringen der Bettlen.

Alte Bettlen können gewaschen werden. Für Umklepen alter Bettlen in neue Bettlen wird nichts berechnet.

Aufträge werden nur in meinem Hauptgeschäft Wallstraße 24 entgegen genommen.

Neuheiten in  
**Knaben.**

Anzüge

find in großer Auswahl eingetroffen.

Die neuhesten Facons.

**Anton Brust,**  
Gant.

**Verloren**

auf dem Wege von der Berl. Roontstr. zur Martinistraße eine **Große (Fünfmarkstück mit Kaiser Friedrich)**. M. zu geben gegen Belohnung Roontstrasse 40, 2. Et. links.



Zu der am 5., 6. u. 7. Oktober d. J. stattfindenden

**Kaninchen-Ausstellung** in den „Zwischenhallen“ können auch Nichtmitglieder ausschlendern. Anmeldungen sind Margaretenhäuser, 12, v. zu haben.

**Kaninchenzüchter-Verein** von Wilhelmshaven und Umgegend.

**Der Vorstand.**

Fr. Feuerwehr Wilhelmshaven.

Mittwoch den 24. d. M., Abends 7½ Uhr:

**Uebung I. M.**  
Das Kommando.

**Derjenige Radfahrer,**

welcher am 2. Juli er, bei der Bant-Schule, gegenüber Colosseum, den Turnen, unter zwei Schüler gefedert hat, wird freudig gedehnt, geben seine Adresse unter A. P. in der Exp. d. Bl. abzugeben.

**Verloren**

ein Trauring, gezeichnet F. B. Abzugeben in der Exp. d. Bl.

**Zu verkaufen** unter der Hand ein Spiegelschrank mit Spiegel, 1. Sophaft, 1. Toiletten-spiegel, 1. kleiner Spiegel, 1. Rücken-schrank, 1. Küchenbörte, Küchenstuhl und Stühle, 1. Küchenbörte usw.

Berl. Götterstraße 6, 1. Et.

Dorfloft ist eine vierräumige Wohnung zu vermieten.

**Zu verkaufen** mehrere kleine Kinder-Grab-Einfassungen. Zu ertragen Theilenstraße 10, p. L.

**Miet-Quittungsbücher** seit vorzüglich in der Exp. des Pord. Volksh.

**P. Jacobs, Schuhmacher,**  
Götterstraße 7a, am Park.

Mein **Schuhwaren-Lager** hält bei Bedarf bestens empfohlen. Größte Auswahl in sämtlichen Sortimenten und billigster Preisstellung. Anfertigung nach Maß sowie Reparaturen prompt und billig in eigener Werkstatt.

**P. Jacobs, Schuhmacher,**  
Götterstraße 7a, am Park.

**Puppen-Bettläden**

in jedem Raum fertigt prompt und sauber an Robert Jech, Kürsler und Puppenmacher, Neue Wilh. Str. 54.

**Das Pfand- u. Leih-Geschäft**

von J. H. Paulsen  
Grenzstraße 23

empfiehlt sich zur Annahme von Möbeln, Uhren, Gold- und Silbersachen, Wert- und Damen-Garderoben, sowie sonstigen Gegenständen aller Art.

**Gesucht** auf sofort zwei tüchtige Schuhmachersgesellen.

Pl. Paulmann, Wallstraße.

**Gesucht** auf sofort ein Arbeitsbursche

Otto Herlow, Alter Straße 61.

**Danksagung.**

Für die Beweise herzlicher Teilnahme bei der Beerdigung unseres lieben Sohnes legen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Friedrich Schmid und Frau.

## Kreidels Musikinstitut Wilhelmshaven

erteilt gründlichen Klavier-Unterricht in und außer dem Hause. Honorar monatl. 8 M. Wöchentlich zwei Stunden.

Generalversicherung: A. B. Seiden in West. Meine von Paul Eng in West. Rück von Paul Eng; Co. in West. Derg zu einer Versiege





